



Rind / Beef / Boeuf



Geflügel / Poultry / Volaille



Schwein / Pork / Porc



Fisch / Fish / Poisson



**TURBO  
TRIM**   
**SUHNER**

**Höhere Qualität – Mehr Möglichkeiten**

**Higher Quality – Better Option**

**Plus de qualité – plus de choix**



**Patentiertes justierungsfreies Gehäuse**  
**Patented No-Adjust Housing**  
**Logement breveté sans ajustage**

Weniger bewegliche Teile für eine Reduzierung  
des Zeitaufwandes  
Saves time with fewer moving parts  
Gain de temps avec moins de pièces mobiles

**Gehärtete Qualitäts-Klingen**  
**Hardened Quality Blades**  
**Lames renforcées de qualité**

Weniger Schärfen, längere Lebensdauer  
Fewer sharpenings and longer life  
Moins d'affûtage et durée de vie prolongée



**Beschichtetes Gehäuse**  
**Coated Housing**  
**Logement avec revêtement**

Für einen reibungslosen und geräuscharmen Betrieb bei minimaler Vibration  
To run smoothly and quietly, with minimal vibration  
Permet un maniement fluide et silencieux, réduisant les vibrations au minimum

**Turbo-Trim-Messer werden in höchster Schweizer Qualität und Präzision gefertigt.**

**TurboTrim knives are manufactured with the highest Swiss quality and precision.**

**Les couteaux TurboTrim se distinguent par leur haute qualité suisse et leur précision.**

Increase Productivity, Performance, Product Yield  
Augmentation de la productivité, de la performance et du rendement



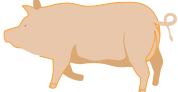
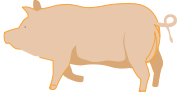
**Harter Kunststoffgriff**  
**Hard Plastic Handle**  
**Manche en plastique renforcé**

Ergonomisches Design für höheren Komfort  
Ergonomically designed for operator comfort  
Conçu de manière ergonomique pour le confort de l'opérateur

**Leichtes Handstück**  
**Light Weight Handpiece**  
**Pièce à main légère**

Optimiert die Arbeitsleistung und reduziert Ermüdungserscheinungen  
Enhance operator performance and reduce fatigue  
Améliore la performance de l'opérateur et réduit la fatigue



|                                                        |               | <u>Geflügel</u><br>Poultry / Volaille                                                | <u>Rind</u><br>Beef / Boeuf                                                           | <u>Schwein</u><br>Pork / Porc                                                         |
|--------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>Entbeinen</u><br>De-Boning<br>Enlever les os        | 350/<br>350 H |  |                                                                                       |                                                                                       |
|                                                        | 500           |  |  |  |
|                                                        | 700/<br>700 H |  |                                                                                       |  |
| <u>Fett entfernen</u><br>De-Fatting<br>Enlever le gras | 930<br>945    |  |  |  |
|                                                        | 1030<br>1045  |                                                                                      |  |  |



# SUHNER®

## Leistungstarke biegsame Wellen für Fleischtrimmer

High Performance Flexible Shafts for Meat Trimmers / Flexibles haute performance pour couteaux à viande

Kompatibel mit **SUHNER** TURBO TRIM Antriebsmotoren und Messern

Fitting **SUHNER** TURBO TRIM drive motors and knives / Compatibilité des moteurs d'entraînement TURBO TRIM **SUHNER** et des couteaux

**TURBO TRIM**  
SUHNER

Flexibler Kern nur mit Kupplung

Flexible core only with coupling / Âme du flexible seule avec accouplement

| Typ<br>Type     | Bestell-Nr.<br>Order No. / Réf. | Ø<br>" / mm      | Länge<br>Length / Longueur | Preis<br>Price / Prix |
|-----------------|---------------------------------|------------------|----------------------------|-----------------------|
| TT-FS<br>187-48 | 50000393                        | .187"<br>4,75 mm | 49,5"<br>1257 mm           |                       |
| TT-FS<br>187-60 | 50000394                        | .187"<br>4,75 mm | 62,75"<br>1593 mm          |                       |
| TT-FS<br>250-48 | 50000395                        | .250"<br>6,35 mm | 49,5"<br>1257 mm           |                       |
| TT-FS<br>250-60 | 50000396                        | .250"<br>6,35 mm | 62,75"<br>1587 mm          |                       |

Gehäuse nur mit Kupplung

Casing only with coupling / Gaine seule avec accouplement

| Typ<br>Type    | Bestell-Nr.<br>Order No. / Réf. | Ø<br>" / mm      | Länge<br>Length / Longueur | Preis<br>Price / Prix |
|----------------|---------------------------------|------------------|----------------------------|-----------------------|
| TT-C<br>187-48 | 50000397                        | .415"<br>10,5 mm | 48,6"<br>1235 mm           |                       |
| TT-C<br>187-60 | 50000398                        | .415"<br>10,5 mm | 61,9"<br>1572 mm           |                       |
| TT-C<br>250-48 | 50000399                        | .517"<br>13,2 mm | 48,6"<br>1235 mm           |                       |
| TT-C<br>250-60 | 50000400                        | .517"<br>13,2 mm | 61,6"<br>1265 mm           |                       |



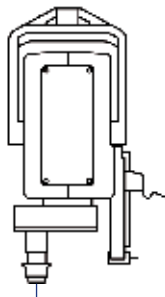
Turbo Trim ist mit flexiblen Wellen und Motoreinheiten anderer Hersteller kompatibel.

Turbo Trim is compatible with flexible shafts and motor units of other manufacturers / Turbo Trim est compatible avec les flexibles et les unités moteur d'autres fabricants

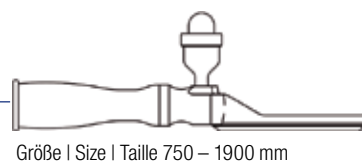
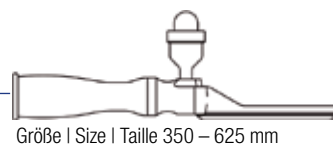
Kompatibel mit Antriebsmotoren und Messern **ANDERER MARKEN**

Fitting **OTHER BRANDS** of drive motors and knives / Compatibilité des moteur d'entraînement D'AUTRES FABRICANTS et des couteaux

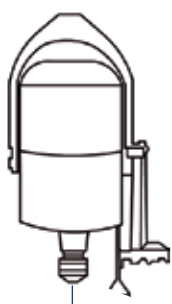
Baureihe II  
Series II  
Série II



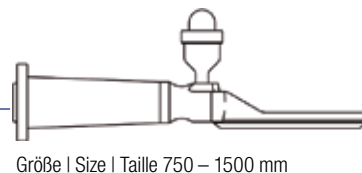
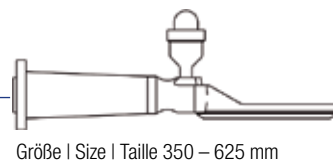
| Type<br>Type    | Order No.<br>Order No. / Réf. | Ø<br>" / mm      | Length<br>Length / Longueur | Price<br>Price / Prix | Type<br>Type   | Order No.<br>Order No. / Réf. | Ø<br>" / mm      | Length<br>Length / Longueur | Price<br>Price / Prix |
|-----------------|-------------------------------|------------------|-----------------------------|-----------------------|----------------|-------------------------------|------------------|-----------------------------|-----------------------|
| BE-FS<br>187-48 | 50000403                      | .187"<br>4,75 mm | 49,65"<br>1261 mm           |                       | BE-C<br>187-48 | 50000405                      | .415"<br>10,5 mm | 46,5"<br>1182 mm            |                       |
| BE-FS<br>187-60 | 50000410                      | .187"<br>4,75 mm | 59,79"<br>1518 mm           |                       | BE-C<br>187-60 | 60000072                      | .415"<br>10,5 mm | 56,6"<br>1439 mm            |                       |
| BE-FS<br>250-48 | 50000424                      | .250"<br>6,35 mm | 49,65"<br>1261 mm           |                       | BE-C<br>250-48 | 50000426                      | .517"<br>13,2 mm | 44,8"<br>1140 mm            |                       |
| BE-FS<br>250-60 | 50000425                      | .250"<br>6,35 mm | 59,79"<br>1518 mm           |                       | BE-C<br>250-60 | 50000427                      | .517"<br>13,2 mm | 56,6"<br>1439 mm            |                       |



Modulare Baureihe  
Modular Series  
Série modulaire



| Type<br>Type     | Order No.<br>Order No. / Réf. | Ø<br>" / mm      | Length<br>Length / Longueur | Price<br>Price / Prix | Type<br>Type    | Order No.<br>Order No. / Réf. | Ø<br>" / mm      | Length<br>Length / Longueur | Price<br>Price / Prix |
|------------------|-------------------------------|------------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------|-------------------------------|------------------|-----------------------------|-----------------------|
| BEM-FS<br>187-48 | 50000409                      | .187"<br>4,75 mm | 49,50"<br>1257 mm           |                       | BEM-C<br>187-48 | 50000411                      | .415"<br>10,5 mm | 47,1"<br>1209 mm            |                       |
| BEM-FS<br>187-60 | 50000410                      | .187"<br>4,75 mm | 61,5"<br>1562 mm            |                       | BEM-C<br>187-60 | 50000412                      | .415"<br>10,5 mm | 59,6"<br>1514 mm            |                       |
| BEM-FS<br>250-48 | 50000430                      | .250"<br>6,35 mm | 49,51"<br>1257 mm           |                       | BEM-C<br>250-48 | 50000432                      | .517"<br>13,2 mm | 47,6"<br>1210 mm            |                       |
| BEM-FS<br>250-60 | 50000431                      | .250"<br>6,35 mm | 62,50"<br>1587 mm           |                       | BEM-C<br>250-60 | 50000433                      | .517"<br>13,2 mm | 60,6"<br>1539 mm            |                       |



Weitere biegsame Wellen auf Anfrage erhältlich / Other Flexible Shafts available upon request / Autres flexibles disponibles sur demande

## Motoreinheit aus Edelstahl

*Stainless Motor Assembly  
Assemblage moteur en inox*

**TURBO  
TRIM**  
**SUHRER**

### Keine Werkzeugwartung

**No Tools Maintenance**

**Aucun entretien par outils nécessaire**

Verschiebbare Halterung für die einfache  
Entnahme des Motors zur Reinigung

Slide out bracket allows motor to be easily  
removed for cleanup

Système coulissant permet de sortir le moteur  
facilement pour le nettoyage

### Wasserdicht nach IPX9K

**Water Resistant IPX9K**

**IPX9K étanche**

Einfach zu reinigendes  
Edelstahlgehäuse

Stainless steel housing washes  
down easily

Logement en acier inox facile  
à nettoyer

### Weniger Ausfallzeiten

**Reduced Downtime**

**Temps mort réduit**

Konzipiert für den schnellen  
Austausch von biegsamen Wellen

Quick change assembly for flexible  
shaft replacement

Assemblage permettant un  
remplacement rapide du flexible

**110 V** 60 Hz - 3450 min / rpm - 33 lbs

**220 V** 50 Hz - 2760 min / rpm - 15 kg

## Zubehör

*Accessories / Accessoires*

### Schleifvorrichtung

**Sharpening Device**

**Outil d'affûtage**

### Schleifmittel / Abrasives / Manchons abrasifs



### Wetzstahl

**Steels / Outils en acier**



### Verstellbare Daumenauflage Adjustable Thumbrest Repose pouce ajustable

Höherer Komfort  
For more comfort  
Pour plus de confort

### Verstellbarer Griff / Adjustable Handle / Manche ajustable

Beliebige Positionierung des Sicherheitshebels für maximalen Komfort des Bedieners  
Allows operator to position safety lever for best comfort  
Permet à l'opérateur de positionner le levier de sécurité pour un maximum de confort

### Sicherheitsverschluss Safety Release Déclenchement de sécurité

Beim Loslassen des Hebels wird die Klinge sicher angehalten  
Blade stops safely upon lever release  
La lame s'arrête en toute sécurité lorsque le levier est lâché

### Federauslösung / Spring Release / Déclenchement à ressort

Sofortige Reaktion beim Lösen der Welle durch die gespannte Feder  
Slide out bracket allows motor to be easily removed for cleanup  
Le ressort comprimé détache le flexible pour une réaction immédiate

## Druckluftmotor-Messer

*Pneumatic Motor Knives  
Couteaux à moteur pneumatique*

**Dieselbe einzigartige Qualität... JETZT mit Luft**

*Same Unique Quality... NOW with Air*

*Même qualité exceptionnelle...La puissance de l'air en plus*

### Steigerung der Produktivität Increase Productivity / Augmentation de la productivité

Ergonomisch gestaltetes Handstück  
Ergonomically designed hand piece  
Pièce à main conçue de manière ergonomique



### Bedienerkomfort Operator Comfort Confort de l'opérateur

Leicht, vibrations- und geräuscharm, Kunststoffgriff  
Lightweight, low vibration, low noise, plastic handle  
Légèreté, faibles vibrations, faible volume sonore, manche en plastique

**MIN / RPM**

**4200**

**Luftdruck**

*Air Pressure / Pression d'air*

**90 psi  
6 bar**

**Luftverbrauch**

*Air Cons. / Consommation d'air*

**6,4 cfm  
0,35. m<sup>3</sup>/m**



## Elektrischer Turbo-Entgräter für Fisch

Electric Turbo Deboner for Fish  
Désosseur Turbo électrique pour poisson



**Problemloses, schnelles Entgräten ohne Beschädigung des Filets**

Smooth, high-speed bone removal without damage to the filet

Désossage aisé et rapide sans endommager le filet

### Elektromotorischer Antrieb 110V/220V (einphasig)

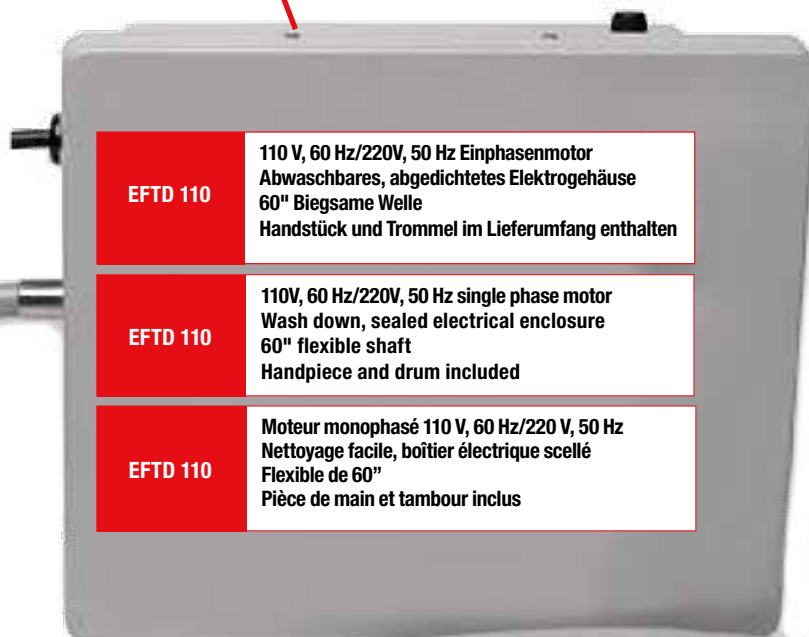
Electric Motor Drive 110V/220V single phase

Moteur d'entraînement électrique monophasé 110V/220V

- vollständig abgeschirmt
- wasserdichtes Gehäuse
- Leistungsschutzschalter
- vollständige Bedienersicherheit

- Completely shielded
- Waterproof enclosure
- Circuit breaker protection
- Complete operator safety

- Complètement protégé
- Boîtiers étanches
- Disjoncteur de protection
- Sécurité totale pour l'opérateur



EFTD 110

110 V, 60 Hz/220V, 50 Hz Einphasenmotor  
Abwaschbares, abgedichtetes Elektrogehäuse  
60" Biegsame Welle  
Handstück und Trommel im Lieferumfang enthalten

EFTD 110

110V, 60 Hz/220V, 50 Hz single phase motor  
Wash down, sealed electrical enclosure  
60" flexible shaft  
Handpiece and drum included

EFTD 110

Moteur monophasé 110 V, 60 Hz/220 V, 50 Hz  
Nettoyage facile, boîtier électrique scellé  
Flexible de 60"  
Pièce de main et tambour inclus

### Biegsame Welle

Flexible Shaft Casing / Gaine du flexible

Mit Edelstahlkupplungen ausgestattet

Features stainless steel couplings

Accouplements en acier inox

### Ergonomisch gestaltetes Handstück

Ergonomically Designed Hand Piece / Pièce à main conçue de manière ergonomique

- Ausgezeichnete Balance und Kontrolle
- Leicht und vibrationsarm
- Kunststoffgriff hält die Hand warm
- Besserer Halt durch Rillen
- Reinigungsfreundliches Design

- Excellent balance and control
- Lightweight, low vibration
- Plastic handle keeps hand warm
- Grooves for better grip
- Easy-clean design

- Excellente prise en main
- Légèreté, faible vibrations
- Manche en plastique garde
- Rainures pour une les mains chaudes meilleure prise
- Design facile à nettoyer



Durch unsere 100-jährige Erfahrung in der Fertigung präziser, hochwertiger Handwerkzeuge und unsere über 60-jährige Praxis in der Landwirtschaft und im Umgang mit Tieren besitzen wir das notwendige Know-how für die Herstellung wirtschaftlicher, innovativer Geräte.

SUHNER Turbo Trim ist ein weiteres Beispiel für unsere Bemühungen, unsere führende Position auf dem Weltmarkt beizubehalten und unabhängig von der Konkurrenz auf dem Weltmarkt Produktqualität auf höchstem Niveau zu bieten.

Our 100 years experience of manufacturing precision, high-quality hand tools together with over 60 years farming and animal handling, give us the know-how to produce economical, innovative equipment.

SUHNER TurboTrim is just another example of our commitment to maintain the leading edge and highest standard product, regardless of the global market.

Grâce à nos 100 ans d'expérience dans la fabrication d'outils manuels haut de gamme et plus de 60 ans dans l'agriculture et l'élevage animalier, nous disposons du savoir-faire pour produire des appareils économiques et innovants.

Une fois de plus, notre engagement en matière d'innovation et de qualité, indépendamment du marché, est apparent, grâce à notre gamme SUHNER TurboTrim.



**Brugg, Switzerland**



**Rome (Georgia), USA**



**Schweiz/Switzerland**  
**SUHNER Abrasive Expert AG**  
Postfach  
CH-5201 Brugg  
Phone +41 / (0)56 464 28 80  
Fax +1 / (0)56 464 28 31  
info.sae@suhner.com



**USA/Canada**  
**SUHNER Turbo Trim**  
25 Anderson Road  
Rome, GA 30161-1234  
Phone +1 / 706 314 29 68  
Fax +1 / 706 235 80 45  
info.usa@suhner.com